

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 32.484/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 32.484/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 6 november 2001 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 13 november 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 6 novembre 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 13 novembre 2001 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKING

Bij het maken van de hiernavolgende opmerkingen is de Raad van State, afdeling wetgeving, ervan uitgegaan dat de wijzigingen die artikel 1 van het ontwerp beoogt aan te brengen in artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, op correcte wijze in die bepaling kunnen worden ingepast.

De stellers van het ontwerp doen er echter goed aan na te gaan of, rekening houdend met de stand van de regelgeving op het ogenblik van het totstandkomen van de ontworpen regeling, die inpassing effectief op correcte wijze gebeurt.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef dient tevens melding te worden gemaakt van de wet van 10 augustus 2001, die artikel 35, §§ 1 en 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, heeft gewijzigd.

2. De opsomming van de wijzigende teksten van artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984, in het tweede lid van de aanhef, is onvolledig en dient te worden bijgewerkt. Zo moet in ieder geval nog melding worden gemaakt van de wijzigende koninklijke besluiten van 11 juli 2001, 13 juli 2001, 24 augustus 2001 en 24 september 2001.

3. Rekening houdend met het bepaalde in artikel 27, vierde lid, van de gecoördineerde wet, zou de considerans beter onmiddellijk aansluiten op het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het voorstel van de Technische Raad voor Implantaten. Men wissele derhalve het lid van de aanhef waarin wordt gerefereerd aan de beslissing van de Overeenkomstencommissie verstrekkingen van implantaten - verzekeringsinstellingen, en de considerans van plaats.

.../...

4. In het zevende lid van de aanhef kan ook melding worden gemaakt van de datum waarop het Verzekeringscomité "akte genomen heeft" van het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, zijnde 3 september 2001.

5. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar de akkoordbevinding van de Minister van Begroting in de Nederlandse tekst als volgt :

"Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 22 oktober 2001;".

6. Het tiende lid van de aanhef dient als volgt gesteld :

"Gelet op advies 32.484/1 van de Raad van State, gegeven op 13 november 2001;".

Artikel 1

1. Wat de vermelding van de wijzigende teksten betreft in de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp, volstaat het te verwijzen naar de opmerking 2 bij de aanhef.

2. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 1, 4°, van het ontwerp schrijve men "tweede lid" in plaats van "2de lid".

3. Op het einde van de Franse tekst van artikel 1, 7°, van het ontwerp schrijve men : «... par le numéro de prestation "689430 - 689441"».

Artikelen 3 en 4

De artikelen 3 en 4 van het ontwerp dienen te worden vernummerd tot respectievelijk de artikelen 2 en 3, aangezien in de tekst van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, geen artikel 2 voorkomt.

OBSERVATION PRELIMINAIRE

Pour formuler les observations qui suivent, le Conseil d'Etat, section de législation, a considéré que les modifications que l'article 1^{er} du projet tend à apporter à l'article 35 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, peuvent s'intégrer correctement dans cette disposition.

Toutefois, il serait bon que les auteurs du projet vérifient si, compte tenu de l'état de la réglementation au moment de l'élaboration des dispositions en projet, cette intégration se déroule effectivement de manière correcte.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Le premier alinéa du préambule doit également faire mention de la loi du 10 août 2001 qui a modifié l'article 35, §§ 1^{er} et 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.
2. L'énumération des textes modificatifs de l'article 35 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984, figurant au deuxième alinéa du préambule, est incomplète et doit être mise à jour. Ainsi, il doit en tout cas être fait état des arrêtés royaux modificatifs des 11 juillet 2001, 13 juillet 2001, 24 août 2001 et 24 septembre 2001.
3. Compte tenu de la règle énoncée à l'article 27, alinéa 4, de la loi coordonnée, il serait préférable de placer le considérant immédiatement après l'alinéa du préambule relatif à la proposition du Conseil technique des implants. Il conviendrait donc de permuter l'alinéa du préambule qui fait référence à la décision de la Commission de convention fournisseurs d'implants-organismes assureurs, et le considérant.

.../...

4. Le septième alinéa du préambule peut également mentionner la date à laquelle le Comité de l'assurance "a pris acte" de l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, à savoir le 3 septembre 2001.

5. Dans le texte néerlandais, on rédigera l'alinéa du préambule qui fait état de l'accord du Ministre du Budget comme suit :

"Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 22 oktober 2001;"

6. Au dixième alinéa du préambule, on écrira :

"Vu l'avis 32.484/1 du Conseil d'Etat, donné le 13 novembre 2001;"

Article 1^{er}

1. En ce qui concerne la mention des textes modificatifs figurant dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, il suffit de se référer à l'observation 2 relative au préambule.

2. Dans le texte français de la phrase liminaire de l'article 1^{er}, 4°, du projet, on écrira "alinéa 2" au lieu de "2^{ème} alinéa".

3. A la fin du texte français de l'article 1^{er}, 7°, du projet, il conviendrait d'écrire : «... par le numéro de prestation "689430 - 689441"».

Articles 3 et 4

Il y a lieu de modifier la numérotation des articles 3 et 4 du projet respectivement en articles 2 et 3, étant donné que le texte du projet, tel qu'il est soumis pour avis, ne comporte pas d'article 2.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. Schrans,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME